

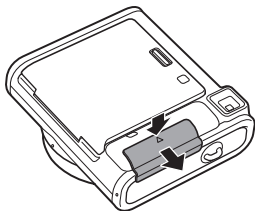
FUJIFILM
instax SQUARE SQ 40
INSTANT CAMERA



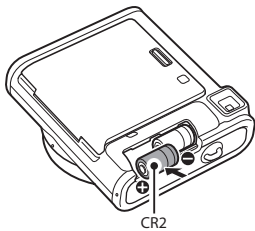
Instrukcja obsługi/Wskazówki bezpieczeństwa



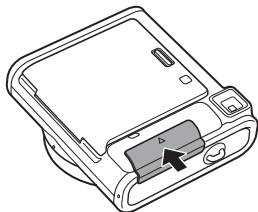
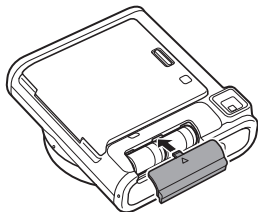
1

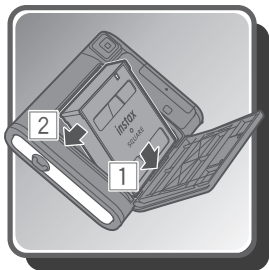


2

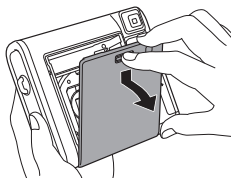


3

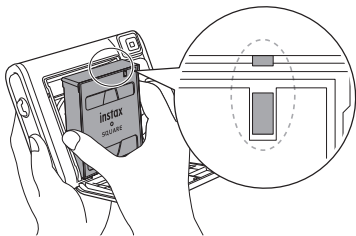




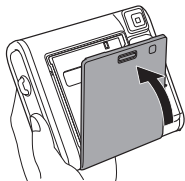
1



2

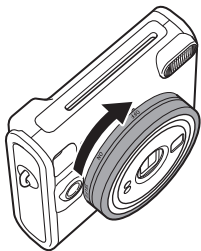


3

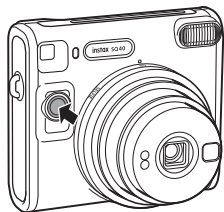




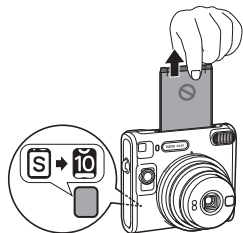
1

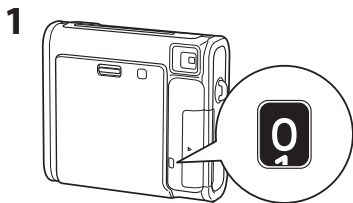
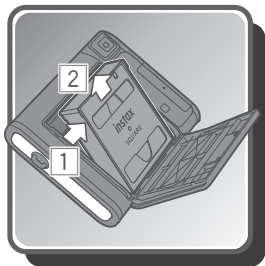


2

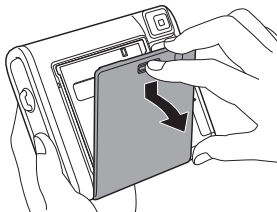


3

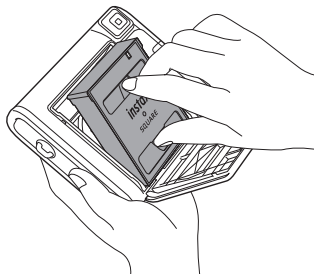




2



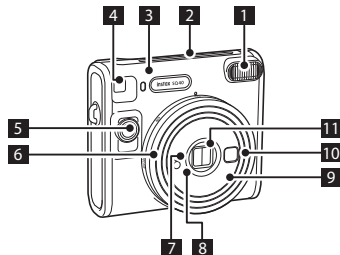
3



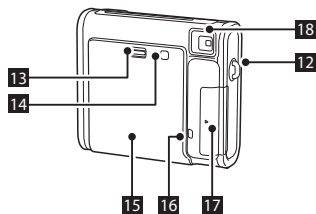
- Aby dowiedzieć się, jak wkładać baterie oraz jak wkładać i wyjmować kasetkę filmu instax SQUARE, przeczytaj strony od 2 do 5.

Nazwy części

Widok z przodu



Widok z tyłu



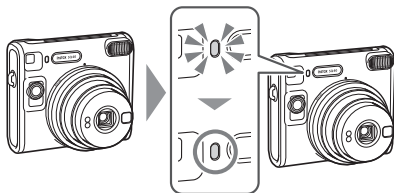
- 1 Reflektor lampy błyskowej
- 2 Szczelina wysuwu filmu
- 3 Kontrolka ładowania lampy błyskowej
- 4 Wizjer
- 5 Spust migawki
- 6 Pierścień obiektywu/Włęcznik zasilania
- 7 Czujnik pomiaru ekspozycji
- 8 Czujnik światła lampy błyskowej
- 9 Tubus obiektywu
- 10 Lusterko do autoportretów
- 11 Pokrywa obiektywu/Obiektyw
- 12 Zaczep mocowania paska
- 13 Blokada tylnej pokrywy
- 14 Okno potwierdzenia umieszczenia filmu
- 15 Tylna pokrywa
- 16 Licznik zdjęć
- 17 Pokrywa baterii
- 18 Okular wizjera

Fotografowanie

Tyłną pokrywę można otworzyć dopiero po zużyciu całego filmu. W przeciwnym razie niewykorzystana część filmu zostanie prześwietlona i nie będzie już podatna do użycia.

1 Włącz aparat, obracając pierścień obiektywu w położenie ON.

Tubus obiektywu wysunie się, a kontrolka ładowania lampy błyskowej mignie, po czym zaczniesz świecić światłem stałym. (Miganie informuje, że trwa ładowanie lampy błyskowej).

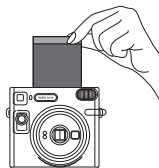


2 Trzymając aparat, patrz przez wizjer aparatu w celu wybrania żądanej kompozycji kadru, po czym naciśnij spust migawki.

* Naciśnięcie spustu migawki podczas ładowania lampy błyskowej jest niemożliwe.

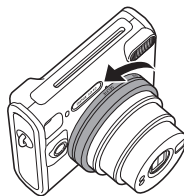


3 Kiedy aparat przestanie emitować dźwięk wysuwania filmu, chwyć krawędź wysuniętego filmu i wyjmij go.



Wskazania licznika filmu zmniejszają po kolei swoją wartość liczbową o jeden od „10” po każdym zrobionym zdjęciu. „0” jest wyświetlane po zrobieniu ostatniego zdjęcia, gdy zużyty został cały film.

4 Po zakończeniu fotografowania wyłącz aparat, obracając pierścień obiektywu w położenie OFF.



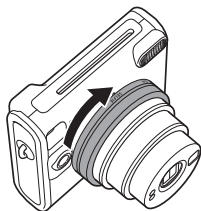
Jeśli aparat zacznie działać nieprawidłowo, wyjmij baterie, nie wyłączając aparatu, a następnie włóż je ponownie, aby zresetować aparat.

Robienie zdjęć w trybie autoportretów

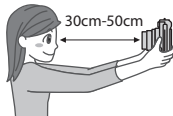
Fotografowanie samego siebie

Korzystając z fotografowania w trybie autoportretów, możesz zrobić sobie zdjęcie za pomocą lusterka do autoportretów umieszczonego z przodu aparatu i ułatwiającego ustawienie kadru.

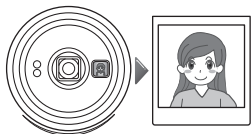
- 1 Obróć pierścień obiektywu w położenie „SELFIE” i wysuń tubus obiektywu do trybu autoportretów.



- 2 Trzymaj aparat stabilnie obiema rękami tak, aby Twoja twarz znajdowała się w odległości od 30 do 50 cm od końca obiektywu.




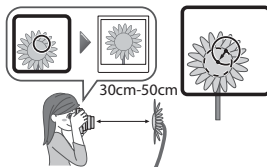
- 3 Potwierdź kompozycję zdjęcia za pomocą lusterka do autoportretów, a następnie naciśnij spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



Robienie zdjęć z bliska

Korzystając z fotografowania w trybie autoportretów, możesz przybliżyć aparat do fotografowanego obiektu i zrobić zdjęcie z bliska.

- 1 Obróć pierścień obiektywu w położenie „SELFIE” i wysuń tubus obiektywu do trybu autoportretów.
- 2 Trzymaj aparat w taki sposób, aby znak  w wizjerze znajdował się nieznacznie na prawo od środka fotografowanego obiektu i nad nim, a następnie naciśnij spust migawki, aby zrobić zdjęcie.



Środki ostrożności dotyczące robienia zdjęć

Środki ostrożności dotyczące trzymania aparatu



Prawidłowy sposób trzymania



Nie zakrywaj reflektora lampy błyskowej palcem



Nie zakrywaj palcem czujnika światła lampy błyskowej i czujnika pomiaru ekspozycji

- Uważaj, aby nie zasłonić palcem lub paskiem czujnika światła lampy błyskowej, czujnika pomiaru ekspozycji, reflektora lampy błyskowej, obiektywu ani szczeliny wysuwu filmu.
- Trzymaj aparat tak, by reflektor lampy błyskowej znajdował się u góry podczas robienia zdjęcia w orientacji poziomej.
- Nie rób zdjęć w miejscach, gdzie fotografowanie z lampą błyskową jest zabronione.
- Nie chwytaj za tubus obiektywu podczas trzymania aparatu. Może mieć to niekorzystny wpływ na finalne zdjęcie.
- Popatrz w wizjer w taki sposób, aby widzieć oznaczenie O w wizjerze pośrodku kadru.
- Uważaj, aby nie dotknąć obiektywu podczas naciśnięcia spustu migawki.

Odległości dla trybu normalnego i trybu autoportretów

- W trybie normalnym rób zdjęcia w odległości co najmniej 0,5 metra od fotografowanego obiektu. Skuteczny zasięg lampy błyskowej wynosi około 2,2 m.
- Jeśli trzymasz aparat w odległości poniżej 0,5 m od fotografowanego obiektu, użyj trybu autoportretów. Użyj trybu autoportretów, aby zrobić zdjęcie z bliska w odległości od 30 do 50 cm.

Stany kontrolki ładowania lampy błyskowej i rozwiązania błędów

Stan kontrolki ładowania lampy błyskowej	Opis
Świeci	Gotowość do zrobienia zdjęcia.
Wyłączona	Aparat jest wyłączony.
Miga powoli	Ładowanie lampy błyskowej w toku. Poczekaj, aż kontrolka ładowania lampy błyskowej zacznie świecić. Ładowanie zwykle trwa od 3 do 10 sekund.
Miga szybko	Wystąpił błąd.

Główne błędy	Przyczyna i rozwiązanie
Kontrola baterii zakończona niepowodzeniem	Naładowanie lampy błyskowej jest niemożliwe, ponieważ napięcie baterii jest niewystarczające. Wymień baterie na nowe.
Zacięcie filmu	Nie wyciągaj filmu na siłę. Wyjęcie i ponowne włożenie baterii przy włączonym zasilaniu aparatu może umożliwić wysunięcie filmu.

Środki ostrożności

- Nie używaj tego produktu i jego akcesoriów do celów innych niż robienie zdjęć.
- Ten produkt został zaprojektowany z myślą o bezpieczeństwie, ale proszę uważnie przeczytać poniższe informacje na temat bezpieczeństwa i prawidłowo korzystać z produktu.
- Po przeczytaniu niniejszej instrukcji obsługi przechowuj ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej zawsze skorzystać w razie potrzeby.

OSTRZEŻENIE

Oznacza zalecenie, którego zignorowanie lub nieprawidłowe przestrzeganie może prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- ⊘ Nie demontuj tego produktu. Może dojść do porażenia prądem.
- ⚠ Nie dotykaj tego produktu, jeśli jego wnętrze zostało odsłonięte z powodu upadku itp. Ten produkt zawiera obwody wysokiego napięcia, które mogą spowodować porażenie prądem.
- ⚠ W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości, jak silne nagrzanie się aparatu (lub jego baterii) bądź wydostawanie się dymu lub zapachu spalenizny z aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Może dojść do pożaru lub poparzeń (zachowaj ostrożność, aby nie poparzyć się podczas wyjmowania baterii).
- ⚠ Nigdy nie rób zdjęć z lampą błyskową osobom jadącym na rowerze, koniu, deskorolce albo prowadzącym samochód itp. Błysk lampy błyskowej może zaskoczyć lub zdekoncentrować kierowcę, rowerzystę itp., przestraszyć zwierzę lub w inny sposób być przyczyną wypadku.
- ⚠ Jeśli aparat wypadnie do wody lub woda, kawałek metalu albo inne ciało obce przedostanie się do aparatu, niezwłocznie wyjmij baterie. Aparat może się nagrzewać lub może dojść do pożaru.
- ⚠ Nie używaj tego aparatu w miejscach, gdzie występują gazy łatwopalne, ani w pobliżu benzyny, benzenu, rozcieńczalnika do farb lub innych lotnych substancji, które mogą wydzielać niebezpieczne opary. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do wybuchu lub pożaru.

- ⚠ Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla niemowląt i małych dzieci. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń ciała.
- ⚠ Nie demontuj ani nie ogrzewaj baterii, nie wrzucaj ich do ognia ani nie powoduj ich zwarcia. Może dojść do rozerwania baterii.
- ⚠ Używaj tylko baterii CR2. Zastosowanie innych baterii może powodować emisję ciepła lub pożar.
- ⚠ Przechowuj baterie w miejscu niedostępnym dla niemowląt. Niemowlę może przypadkowo połknąć baterię. W przypadku połknięcia baterii niezwłocznie uzyskaj pomoc lekarską.

PRZESTROGA

Oznacza zalecenie, którego zignorowanie lub nieprawidłowe przestrzeganie może prowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzeń mienia.

- ⚠ Nigdy nie mocz produktu i nie dotykaj go mokrymi rękami. Może dojść do porażenia prądem.
- ⚠ Użycie lampy błyskowej zbyt blisko oczu fotografowanej osoby może spowodować krótkotrwałe ograniczenie widzenia tej osoby. Zachowaj ostrożność podczas robienia zdjęć niemowlętom i małym dzieciom.
- ⚠ Uważaj, aby nie pomylił biegunów oznaczonych ⊕ i ⊖ podczas wkładania baterii CR2. Może dojść do szkód w otoczeniu w wyniku uszkodzenia aparatu lub wycieku płynu z jego baterii.
- ⚠ Nie dotykaj ruchomych części wewnątrz aparatu. W przeciwnym razie możesz odnieść obrażenia ciała.

Obsługa

■ Obchodzenie się z aparatem

1. Aparat jest precyzyjnym urządzeniem, dlatego nie mocz go, nie upuszczaj ani nie narażaj na wstrząsy i uderzenia. Poza tym nie umieszczaj aparatu w miejscach narażonych na działanie piasku.
2. Przed użyciem dostępnego w sprzedaży paska sprawdź jego wytrzymałość. Zachowaj szczególną ostrożność podczas używania paska do telefonów komórkowych i smartfonów, ponieważ takie paski są przeznaczone do lekkich urządzeń.
3. Jeśli nie będziesz używać aparatu przez długi okres, wyjmij z niego baterie i przechowuj go w miejscu chronionym przed gorącem, pyłem i wilgocią.
4. Usuń zabrudzenia i kurz z obiektywu, okienka wizjera itp. przy pomocy gruszki, a następnie delikatnie przetrzyj te elementy miękką ściereczką.
5. Do ścierania zanieczyszczeń nie używaj rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik lub alkohol.
6. Nie pozostawiaj aparatu na długi czas w zamkniętym samochodzie, innym bardzo gorącym miejscu, wilgotnym miejscu, na plaży itp.
7. Środki odstraszające mole, np. naftalina, mają negatywny wpływ na aparat i film. Unikaj przechowywania aparatu i filmu w szufladzie itp. wraz z kulkami na mole.
8. Zakres temperatury roboczej tego aparatu wynosi od +5 °C do +40 °C.
9. Ten aparat może czasami działać nieprawidłowo, ponieważ jest sterowany przez mikrokomputer. Jeśli aparat nie działa prawidłowo, wyjmij baterie i włóż je ponownie, aby zresetować aparat.

■ Obchodzenie się z filmem i zdjęciami instax SQUARE

Szczegółowe informacje dotyczące obchodzenia się z filmem i zdjęciami znajdują się w instrukcji filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM instax SQUARE.

1. Przechowuj film w chłodnym miejscu. W szczególności, nie pozostawiaj filmu w bardzo gorącym miejscu, np. w zamkniętym samochodzie, przez dłuższy czas.
2. Zużyj film jak najszybciej po włożeniu go do aparatu.
3. Jeśli film był przechowywany w miejscu o skrajnie niskiej lub wysokiej temperaturze, przed rozpoczęciem robienia zdjęć pozostaw go na jakiś czas w miejscu o temperaturze pokojowej, aby osiągnął normalną temperaturę.
4. Zużyj film przed jego datą ważności podaną na opakowaniu.
5. Chroni film przed urządzeniami do kontroli bagażu rejestrowanego i innymi źródłami silnego promieniowania rentgenowskiego. Niewykorzystany film jest narażony na efekt zadymienia itp. Zalecamy przewożenie filmu samolotem w bagażu podręcznym (więcej informacji można uzyskać na lotnisku przed podróżą).
6. Unikaj wystawiania zdjęć na działanie silnego światła i przechowuj je w chłodnym i suchym miejscu.
7. Nie rób w filmie otworów, nie rozrywaj go ani nie przecinaj. Nie używaj uszkodzonego filmu.
8. Nie przecinaj ani nie demontuj filmu przeznaczonego do tego aparatu, ponieważ zawiera on czarną, żrącą pastę zasadową. Zachowaj szczególną ostrożność, aby nie pozwolić niemiędlom na włożenie filmu do buzi i nie pozwolić zwierzętom na jego wzięcie do pyska. Zachowaj również ostrożność, aby nie doszło do styczności pasty ze skórą i odzieżą.
9. Jeśli przypadkowo dotkniesz pasty z niewykorzystanego filmu, niezwłocznie splucz ją dużą ilością wody. Jeśli pasta dostanie się do oczu lub ust, niezwłocznie umyj miejsce styczności i uzyskaj pomoc lekarską. Zasadowość tego filmu spada po około 10 minutach od wysunięcia zdjęcia z aparatu.

■ Przestrogi dotyczące obchodzenia się z filmem i wywołanymi zdjęciami

Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji filmu do fotografii natychmiastowej FUJIFILM instax SQUARE.



CE

Oznaczenie „CE” zaświadcza, że niniejszy produkt spełnia wymogi Unii Europejskiej (UE) dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia publicznego, ochrony środowiska i konsumenta. („CE” jest skrótem od Conformité Européenne).

■ Prawnie wymagane informacje dotyczące zgodności z przepisami znajdujący się na wewnętrznej stronie tylnej okładki aparatu.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych użytkowanych w gospodarstwach domowych
Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego
(dotyczy krajów Unii Europejskiej oraz pozostałych krajów europejskich stosujących systemy selektywnej zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w instrukcji obsługi i gwarancji oraz/lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie należy traktować jak zwykłego odpadu z gospodarstw domowych. Należy go natomiast oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewniając odpowiednią utylizację tego produktu, pomożesz zapobiec potencjalnie negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, które w przeciwnym razie mogłyby zostać spowodowane nieodpowiednią utylizacją tego produktu. Recykling materiałów pomaga oszczędzać surowce naturalne. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, proszę skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, firmą świadczącą usługi utylizacji odpadów komunalnych lub sklepem, w którym zakupiono produkt. W krajach poza UE: jeśli chcesz pozbyć się tego produktu, prosimy skontaktować się z lokalnymi władzami i zapytać o właściwy sposób utylizacji.



Ten symbol umieszczony na bateriach lub akumulatorach oznacza, że nie należy ich traktować jak zwykłych odpadów z gospodarstw domowych.

Dla klientów w Turcji:

Przepisy dotyczące urządzeń elektrycznych i elektronicznych są zgodne z dyrektywą.

Dane techniczne

Film	Film do fotografii natychmiastowej FUJIFILM instax SQUARE
Rozmiar zdjęcia	62 mm × 62 mm
Obiektyw	2 komponenty, 2 soczewki, f = 65,75 mm, 1:12,6
Wizjer	Wizjer odwrócony Galileusza, 0,4x, z celownikiem
Odległość fotografowania	Od 0,3 m (używaj trybu autoportretów do fotografowania z odległości od 0,3 m - 0,5 m)
Migawka	Zaprogramowana migawka elektroniczna 1/2 do 1/400 s. Synchronizacja z długim czasem otwarcia migawki w słabym oświetleniu
Kontrola ekspozycji	Automatyczna, zakres Lv od 5,0 do 15,5 (ISO 800)
Wysuwanie filmu	Automatyczny
Film Czas wywoływania	Około 90 sekund (różni się w zależności od temperatury otoczenia)
Lampa błyskowa	Lampa włączona na stałe (automatyczna regulacja mocy błysku), czas ponownego ładowania: nie dłużej niż 7,5 sekundy (podczas korzystania z nowych baterii); skuteczny zasięg lampy błyskowej: od 0,3 do 2,2 m
Zasilanie	Dwie baterie litowe (CR2), pojemność: około 30 kasetek filmu instax SQUARE (w warunkach testowych FUJIFILM)

Czas automatycznego wyłączenia	Po 5 minutach
Inne	Zawiera licznik zdjęć i okno potwierdzenia umieszczenia kasetki filmu
Wymiary	134,2 mm × 120,2mm × 60,5 mm
Ciężar	453 g (bez baterii, paska i kasetki filmu)

Informacje dotyczące identyfikowalności w Europie

Producent: FUJIFILM Corporation

7-3, Akasaka 9-Chome, Minato-ku, Tokio
Japonia

Autoryzowany przedstawiciel w Europie:

FUJIFILM Europe GmbH

Balcke-Duerr-Allee 6, 40882 Ratingen
Niemcy

Importer do UE: FUJIFILM Europe B.V.

Oudenstaart 1, 5047 TK Tilburg
Holandia

Importer do Wielkiej Brytanii: FUJIFILM UK Limited

Fujifilm House, Whitbread Way,
Bedford, Bedfordshire, MK42 0ZE
Wielka Brytania

[**en**] If you have any inquiries about this product, please contact a FUJIFILM authorized distributor or dealer, or access the website below.

[**de**] Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an einen von FUJIFILM autorisierten Händler oder Vertriebspartner oder besuchen Sie die untenstehende Website.

[**fr**] Si vous avez des questions concernant ce produit, veuillez contacter un distributeur ou un revendeur FUJIFILM agréé ou visitez le site Internet suivant.

[**es**] Si tiene alguna pregunta sobre este producto, póngase en contacto con un vendedor o un distribuidor de FUJIFILM autorizados o acceda al sitio web siguiente.

[**zht**] 如果對本產品有任何疑問，請與經過授權的FUJIFILM的分銷商或經銷商取得聯繫，或訪問以下網站聯繫我們。

[**ko**] 이 제품에 관한 문의 사항은 FUJIFILM 공식 대리점 또는 판매점에 문의하시거나 아래의 웹사이트를 방문하십시오.

[**pt**] Caso tenha alguma questão acerca deste produto, por favor, contacte um distribuidor ou revendedor autorizado FUJIFILM, ou aceda ao website abaixo.

[**ru**] Если у Вас есть любые вопросы относительно этого изделия, обратитесь к авторизованному дистрибьютору или дилеру FUJIFILM, либо посетите следующий веб-сайт.

[**it**] In caso di domande relative al prodotto, contattare un rivenditore o un distributore autorizzato FUJIFILM o accedere al sito web riportato di seguito.

[**nl**] Als u vragen heeft over dit product, neem dan contact op met een geautoriseerde FUJIFILM-distributeur of -dealer, of ga naar onderstaande website.

[**pl**] Jeśli masz jakieś pytania dotyczące tego produktu, skontaktuj się z autoryzowanym dystrybutorem lub sprzedawcą FUJIFILM, albo odwiedź witrynę internetową podaną poniżej.

[**cs**] Máte-li jakékoli dotazy týkající se tohoto výrobku, obraťte se prosím na oprávněného distributora či prodejce společnosti FUJIFILM nebo navštivte níže uvedené webové stránky.

[**sk**] Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa tohto výrobku, kontaktujte autorizovaného distribútora alebo predajcu výrobkov od spoločnosti FUJIFILM, alebo si pozrite nižšie uvedenú webovú stránku.

[**hu**] A termékkel kapcsolatos bármely kérdésével kérjük, keresse fel a FUJIFILM egyik hivatalos forgalmazóját vagy kereskedőjét, vagy látogasson el az alábbi weboldalra.

[**uk**] Якщо маєте якісь запитання щодо цього виробу, будь ласка, зверніться до повноваженого представника чи дилера FUJIFILM або завітайте на сайт, указаний далі.

<https://www.fujifilm.com/>

FUJIFILM

FUJIFILM Corporation

7-3, AKASAKA 9-CHOME, MINATO-KU, TOKYO 107-0052, JAPAN